

**ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.**

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, POLAND

tel. (+48) 32 43 43 110, [www.virone.pl](http://www.virone.pl)

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

# VIRONE

**Model: LT-3**

**PL| Latarka akumulatorowa LED 10W**

**EN| Battery-powered flashlight**

**DE| Wiederaufladbare Taschenlampe**



### PL| WAŻNE!

Przed podłączeniem i użytkowaniem urządzenia prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. W razie jakichkolwiek problemów ze zrozumieniem jej treści prosimy o skontaktowanie się ze sprzedawcą urządzenia. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Dokonywanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki VIRONE dostępne są na: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Produkt przeznaczony do użytku wewnętrznego.
2. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
3. Nie przykrywaj urządzenia podczas pracy.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie rozkręcaj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

### EN| IMPORTANT!



Before connecting and using the device, read this Operating Manual and keep it for future reference. In case something written herein is unclear, please contact the seller. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about VIRONE products is available at [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Product suitable for indoor use only.
2. Do not immerse the device in water or other liquids.
3. Do not cover the device during its operation.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. Do not use the device contrary to its dedication.

### DE| WICHTIG!

Bevor Sie das Gerät anschließen und benutzen, lesen Sie bitte diese Anleitung sorgfältig durch. Wenn Sie Probleme beim Verständnis dieser Anleitung haben, wenden Sie sich bitte an den Verkäufer des Gerätes. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falscher Montage oder falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Selbständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produktes und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter und Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Für weitere Informationen zu VIRONE-Produkten besuchen Sie bitte die Website: [www.virone.pl](http://www.virone.pl). Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen in der Bedienungsanleitung vorzunehmen - aktuelle Version zum Herunterladen unter [support.virone.pl](http://support.virone.pl). Alle Rechte an Übersetzung/Dolmetschen und Urheberrechten an dieser Bedienungsanleitung sind vorbehalten.

1. Das Gerät nur in trockenen Innenräumen anschließen.
2. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
3. Bedienen Sie das Gerät nicht, wenn das Gehäuse beschädigt ist.
4. Bauen Sie das Gerät nicht aus und nehmen Sie keine selbständigen Reparaturen vor.
5. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß.
6. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.

	<p>Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyrobów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze użytym sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!</p> <p>Every household is a user of electrical and electronic equipment and therefore a potential producer of hazardous waste to humans and the environment from the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, waste equipment is a valuable material, from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The symbol of a crossed-out rubbish bin placed on the equipment, packaging or documents attached thereto indicates the necessity of separate collection of waste electrical and electronic equipment. Products marked in this way, under penalty of a fine, may not be disposed of in ordinary waste together with other waste. The marking also means that the equipment was placed on the market after the 13th August 2005. It is the user's responsibility to hand over the waste equipment to a designated collection point for proper treatment. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type. Information about the available waste electrical equipment collection system can be found at the information point of the shop and in the municipal office. Proper handling of waste equipment prevents negative consequences for the environment and human health!</p>
	<p>Jeder Haushalt ist ein Benutzer von Elektro- und Elektronikgeräten und daher ein potenzieller Produzent von gefährlichen Abfällen für Mensch und Umwelt, da die Geräte gefährliche Stoffe, Gemische und Komponenten enthalten. Andererseits sind gebrauchte Geräte ein wertvolles Material, aus dem wir Rohstoffe wie Kupfer, Zinn, Glas, Eisen u.a. gewinnen können. Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Geräten, Verpackungen oder den angehängten Dokumenten deutet auf die Notwendigkeit der getrennten Sammlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten hin. So gekennzeichnete Produkte dürfen unter Androhung einer Geldstrafe nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Diese Kennzeichnung bedeutet gleichzeitig, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in Verkehr gebracht wurde. Der Benutzer soll die Altgeräte einer festgelegten Sammelstelle zur entsprechenden Entsorgung zuführen. Gebrauchte Geräte können auch an den Verkäufer übergeben werden, wenn Sie ein neues Produkt in einer Menge kaufen, die nicht höher ist als die der neu gekauften Ausrüstung desselben Typs. Informationen zum verfügbaren Sammelsystem für Elektroaltgeräte finden Sie am Informationspunkt des Geschäfts und im Stadt- / Gemeindeamt. Der sachgemäße Umgang mit gebrauchten Geräten verhindert negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit!</p> <p>Zużyte baterie i/lub akumulatory należy traktować jako odrębny odpad i umieszczać w indywidualnym pojemniku. Zużyte baterie lub akumulatory powinny zostać oddane do punktu zbierania/odbioru zużytych baterii i akumulatorów. Informacje na temat punktów zbierania/odbioru udzielają władze lokalne lub sprzedawcy tego rodzaju sprzętu. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju.</p> <p>Used batteries and/or accumulators should be treated as separate waste and placed in an individual container. Used batteries or accumulators should be taken to a collection/receipt point for used batteries and accumulators. For information on collection/collection points, contact your local authority or your local dealer. Used equipment may also be returned to the seller in case of purchase of a new product in a quantity not greater than the new purchased equipment of the same type.</p> <p>Verbrauchte Batterien und/oder Akkumulatoren sollen als separater Abfall betrachtet und in einem einzelnen Behälter entsorgt werden. Verbrauchte Batterien oder Akkumulatoren sind an eine Sammel-/Rücknahmestelle für verbrauchte Batterien und Akkumulatoren abzugeben. Informationen über diese Sammel-/Rücknahmestellen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer dieser Geräte. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben.</p>

DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN			
Zasilanie	Power supply	Stromversorgung	wbudowany akumulator litowo-jonowy 4000mAh build-in lithium-ion battery 4000mAh eingebauter 4000mAh Lithium-Ionen-Akku
Moc	Power	Leistung	10W
Strumień świetlny	Luminous flux	Lichtstrom	1000lm
Temperatura barwowa	Color temperature	Farbtemperatur	5000K
Barwa światła (oznaczenie)	Light color (designation)	Lichtfarbe (Bezeichnung)	neutralny biały/ neutral white/ Neutralweiß
Wejście USB	USB input	USB-Eingang	USB-C (5VDC, 1A)
Ilość trybów świecenia	Number of light modes	Anzahl der Lichtmodi	7
Trwałość L70/B50	Lifespan L70/B50	Lebensdauer L70/B50	50 000h
Czas świecenia	Lighting time	Beleuchtungszeit	8-20h
Czas ładowania	Charging time	Aufladezeit	~4h
Materiał	Material	Material	ABS, tworzywo sztuczne, guma ABS, plastic, rubber ABS, Kunststoff, Gummi
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	100 x 140 x 206mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	0,529kg

PL		Latarka akumulatorowa z zoomem LED 10W Instrukcja obsługi	
<b>CHARAKTERYSTYKA</b>			
Latarka z akumulatorem 4000mAh została zaprojektowana z myślą o profesjonalnym zastosowaniu lub do użytku domowego. Wyposażona w 3 źródła światła, nowoczesną diodę LED o mocy 10W, czerwone światło awaryjne, wskaźnik baterii oraz funkcję Power Bank (możliwość ładowania urządzeń z latarki). Posiada 7 trybów świecenia: główny reflektor: mocne światło, średnie światło, tryb pulsacyjny; lewy boczny panel świetlny: mocne światło, średnie światło w kolorze białym; prawy boczny panel świetlny: mocne światło, tryb pulsacyjny w kolorze czerwonym.			
<b>OBSŁUGA URZĄDZENIA</b>			
<b>Latarka posiada 7 trybów pracy:</b> 1. <b>Główny reflektor</b> – 3 tryby pracy 100% / 50% / tryb pulsacyjny. W celu włączenia przedniego światła latarki wciśnij przycisk znajdujący się na uchwycie. Aby zmienić tryb pracy naciskaj przycisk włączenia do uzyskania pożądanego trybu. 2. <b>Boczny panel świetlny (lewy)</b> – 2 tryby pracy 100% / 50%. W celu włączenia panelu bocznego lewego naciśnij lewy przycisk włączenia znajdujący się w podstawie latarki. Możliwe dwa tryby świecenia mocne lub średnie światło w kolorze białym. 3. <b>Boczny panel świetlny (prawy)</b> – światło awaryjne 100% / tryb pulsacyjny. W celu włączenia panelu bocznego prawego naciśnij prawy przycisk włączenia znajdujący się w podstawie latarki. Możliwe dwa tryby świecenia mocne światło 100% lub tryb pulsacyjny w kolorze czerwonym.		4. Urządzenie posiada <b>wskaźnik poziomu naładowania baterii</b> umieszczony w podstawie – po włączeniu światła latarki wskaźnik podświetla poziom naładowania 100% / 75% / 50% / 25%. 5. <b>Funkcja power bank</b> – możliwość ładowania urządzeń z latarki, w celu ładowania podłącz urządzenie do gniazda USB umieszczonego w podstawie latarki (w zestawie brak kabla USB). 6. <b>Ładowanie latarki</b> – w celu naładowania urządzenia podłącz kabel USB-C (w zestawie) do gniazda latarki znajdującego się w podstawie i podłącz urządzenie do ładowarki sieciowej lub samochodowej. Czas ładowania ok 4h. Czas pracy 8-20h.	

EN		Battery-powered flashlight Operation manual	
<b>CHARACTERISTICS</b>			
This flashlight with a 4000mAh rechargeable battery has been designed for professional use or home use. It is equipped with 3 light sources, a modern 10W LED, red emergency light, battery indicator and Power Bank function (possibility to charge devices from the flashlight). It has 7 lighting modes: main headlight: strong light, medium light, pulse mode; left side light panel: strong light, medium light in white; right side light panel: strong light, red pulse mode.			
<b>OPERATION OF DEVICE</b>			
<b>The torch has 7 operation modes:</b> 1. <b>Main headlight</b> – 3 operation modes: strong light (100%) / medium light (50%) / pulse mode. To turn on the main light of the flashlight press the button on the handle. To change the mode, press the on button until the desired mode is reached. 2. <b>Left side light panel</b> – 2 operation modes strong light (100%) / medium light (50%). To switch on the left-side light panel, press the left switch button located on the base of the device. Two light modes possible, strong or medium light in white. 3. <b>Right side light panel</b> – 2 operation modes strong light (100%) / pulse mode. To switch on the right-side light panel, press the right switch button located on the base of the device. Two light modes possible: strong 100% light or red pulse mode.		4. The device has a <b>battery level indicator</b> located in the base - when the flashlight is switched on, the indicator illuminates the 100% / 75% / 50% / 25% charge level. 5. <b>Power bank function</b> - allows you to charge your devices with the flashlight, for charging connect your devices to the USB socket located in the base (no USB cable included). 6. <b>Charging</b> - to charge the device connect the USB-C cable (included) to the flashlight socket on the base and connect the device to the mains or car charger. Charging time approx. 4h. Operating time 8-20h.	

DE		Wiederaufladbare Taschenlampe Betriebsanleitung	
<b>EIGENSCHAFTEN</b>			
Taschenlampe mit 4000mAh-Akku ist für den professionellen Einsatz oder für den Heimgebrauch konzipiert. Ausgestattet mit 3 Lichtquellen, moderner 10W-LED, rotem Notlicht, Batterieanzeige und Power-Bank-Funktion (Möglichkeit zum Laden von Geräten über die Taschenlampe). Es hat 7 Lichtmodi: Hauptscheinwerfer: starkes Licht, mittleres Licht, Pulsmodus; linkes Seitenlichtpanel: starkes Licht, mittleres Licht in weiß; rechtes Seitenlichtpanel: starkes Licht, Pulsmodus in rot.			
<b>BETRIEB DES GERÄTS</b>			
<b>Die Taschenlampe hat 7 Betriebsarten:</b> 1. <b>Hauptscheinwerfer</b> - 3 Betriebsarten: starkes Licht (100%) / mittleres Licht (50%) / Impulsmodus. Um das Hauptlicht der Taschenlampe einzuschalten, drücken Sie die Taste am Griff. Um den Modus zu ändern, drücken Sie die Taste on, bis der gewünschte Modus erreicht ist. 2. <b>Linkes Seitenlichtpanel</b> - 2 Betriebsarten starkes Licht (100%) / mittleres Licht (50%). Um das linke Seitenlicht einzuschalten, drücken Sie die linke Taste an der Unterseite des Geräts. Zwei Lichtmodi möglich, starkes oder mittleres Licht in weiß. 3. <b>Rechtes Seitenlichtpanel</b> - 2 Betriebsarten starkes Licht (100%) / Impulsbetrieb. Zum Einschalten des rechten Seitenlichts drücken Sie die rechte Taste an der Basis des Geräts. Zwei Lichtmodi möglich: starkes 100% Licht oder roter Pulsmodus.		4. Das Gerät verfügt über eine Batteriestandsanzeige, die sich im Sockel befindet - wenn die Taschenlampe eingeschaltet ist, leuchtet die Anzeige den Ladezustand 100% / 75% / 50% / 25% auf. 5. <b>Power-Bank-Funktion</b> - ermöglicht es Ihnen, Ihre Geräte mit der Taschenlampe aufzuladen. Zum Aufladen schließen Sie Ihre Geräte an die USB-Buchse an, die sich in der Basis befindet (kein USB-Kabel enthalten). 6. <b>Aufladen</b> - zum Aufladen des Geräts verbinden Sie das USB-C-Kabel (im Lieferumfang enthalten) mit der Taschenlampenbuchse an der Basis und schließen Sie das Gerät an das Netz- oder Autoladegerät an. Ladedauer ca. 4h. Betriebszeit 8-20h.	